

STAG AG
Industriestrasse 11
7304 Maienfeld
SCHWEIZ

Hamburg, 02.12.2016

Fachtechnische Begutachtung und Freigabe durch den VPI

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit übersenden wir Ihnen das Protokoll der Fachtechnischen Begutachtung und Freigabe durch den VPI vom 04.11.2016 für das Fahrzeuginstandhaltungswerk

STAG AG
Servicestelle Sargans
Ragazerstrasse 53a
CH – 7320 Sargans

Hauptsitz der STAG AG:
Industriestrasse 11
CH – 7304 Maienfeld

Bei Ausführung von Revisionen und Fristarbeiten bitten wir auch in Zukunft Ihr Kurzzeichen **Sa** in die jeweiligen Raster am Fahrzeug bzw. in die Radsatzmarken und Bänderolen einzutragen.

Die „Fachtechnische Begutachtung und Freigabe“ wird bis zum 31.10.2019 erteilt und gilt unter der Voraussetzung, dass die im Protokoll (Punkt 10) erteilten Maßnahmen und Empfehlungen eingehalten und umgesetzt werden.

Eine automatische Verlängerung der Fachtechnischen Begutachtung und Freigabe ist nicht zulässig. Das Instandhaltungswerk ist verpflichtet rechtzeitig die erneute Fachtechnische Begutachtung und Freigabe bzw. die Verlängerung der Fachtechnischen Begutachtung und Freigabe zu beantragen.

Wir freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

VPI - Verband der Güterwagenhalter in Deutschland e.V.


Jürgen Tuscher


Annika Becker



Auf Grundlage der am 04.10.2016 durchgeführten
„Fachtechnischen Begutachtung durch die VPI“
wird das Fahrzeuginstandhaltungswerk

STAG AG
Servicestelle Sargans
Ragazerstrasse 53a
CH - 7320 Sargans

Hauptsitz der STAG AG:
Industriestraße 11
CH - 7304 Maienfeld

zur Ausführung von

- Instandhaltungsmaßnahmen gemäß VPI-Instandhaltungsleitfaden
- Revisionen einschließlich Untersuchungen nach § 32 EBO
- Mobile Instandhaltung mittels Werkstattwagen

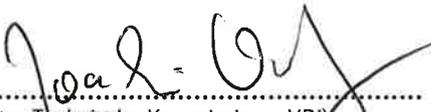
für Güterwagen

- der Regel- und Sonderbauart
(einschließlich Bedarfsinstandsetzungen an Kesselwagen ohne
Arbeiten an Tank und Ausrüstung)
- Sonderwagen (Gattung U)

unter Verwendung des Kurzzeichens **Sa** (zur Kennzeichnung in REV-
und Fristenrastern) freigegeben.

Die Freigabe wird bis zum 31.10.2019 erteilt.

Das Instandhaltungswerk ist verpflichtet rechtzeitig die erneute
fachtechnische Begutachtung bzw. die Verlängerung der Freigabe zu
beantragen.


.....
(Leiter Technische Kommission - VPI)


.....
(Head of Maintenance Development-DB Cargo AG)